

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 22

Predlog spremembe 22
Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj
v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL
o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije
Uvodna izjava F a (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

Fa. ugotavlja, da je samo 28 držav, ki niso članice EU, Organizaciji združenih narodov do roka 31.1.2010 sporočilo svoje cilje glede izpustov toplogrednih plinov do leta 2020 in da so nekatere države sporočile le cilje glede energetske učinkovitosti, ki pa ne bo pripomogla k zmanjšanju izpustov,

Or. en

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.916v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 23

Predlog spremembe 23

Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije

Odstavek 2

Predlog skupne resolucije

2. meni, da zamuda pri doseganju mednarodnega sporazuma ne opravičuje nadaljnega odlaganja ukrepov Evropske unije za **zmanjšanje izpustov, ki so, kot je znano, glede na znanstvena dognanja potrebni; ponovno opozarja na našo obveznost**, da izpuste do leta 2020 zmanjšamo za 20 %, **ki je že pravno zavezujoča, in na** našo željo, da bi dosegli 30-odstotno zmanjšanje; tudi ugotavlja, da bo s pobudami, sprejetimi v EU, da se podprejo in spodbujajo zeleno gospodarstvo, energetska varnost in zmanjšana energetska odvisnost vse lažje izpolniti zavezo o 30-odstotnem zmanjšanju izpustov;

Predlog spremembe

2. meni, da zamuda pri doseganju mednarodnega sporazuma ne opravičuje nadaljnega odlaganja ukrepov Evropske unije za **izpolnitev že pravno zavezujoče obveznosti**, da izpuste do leta 2020 zmanjšamo za 20 %; **ponovno poudarja** našo željo, da bi dosegli 30-odstotno zmanjšanje; tudi ugotavlja, da bo s pobudami, sprejetimi v EU, da se podprejo in spodbujajo zeleno gospodarstvo, energetska varnost in zmanjšana energetska odvisnost vse lažje izpolniti zavezo o 30-odstotnem zmanjšanju izpustov;

Or. en

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.316v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 24

Predlog spremembe 24

Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije

Odstavek 4

Predlog skupne resolucije

4. tudi **obžaluje**, da Evropska unija s prejšnjimi posebnimi zavezami za mednarodno javno financiranje s podnebjem povezanih prizadevanj v državah v razvoju ni mogla vzbuditi zaupanja v pogajanja, da bi *ad hoc* delovne skupine bolj napredovale;

Predlog spremembe

4. tudi **priznava**, da Evropska unija s prejšnjimi posebnimi zavezami za mednarodno javno financiranje s podnebjem povezanih prizadevanj v državah v razvoju ni mogla vzbuditi zaupanja v pogajanja, da bi *ad hoc* delovne skupine bolj napredovale;

Or. en

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.316v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 25

Predlog spremembe 25

Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije

Odstavek 5

Predlog skupne resolucije

5. poudarja, da je treba oblikovati novo „podnebno diplomacijo”; zato poziva visoko predstavnico EU in komisarja, odgovornega za podnebne ukrepe, naj to strategijo vodita zlasti z bolj naprednimi državami v razvoju; poziva EU, naj doseže soglasje o “časovnem načrtu za Mehiko”, ki bo vključeval razpravo o podnebnih politikah v vsakem strateškem partnerstvu ter sporazumu o dvostranskem in večstranskem sodelovanju, da se oblikuje skladnejša zunanja strategija za varstvo podnebja; poziva EU in njene države članice, naj vzpostavijo "zavezništvo odgovornosti", odprto za vse države, za katere podnebne spremembe pomenijo veliko grožnjo za človeštvo in so pripravljene ukrepati, da se ustavi globalno segrevanje;

Predlog spremembe

5. poudarja, da je treba oblikovati novo „podnebno diplomacijo”; zato poziva visoko predstavnico EU in komisarja, odgovornega za podnebne ukrepe, naj to strategijo vodita zlasti z bolj naprednimi državami v razvoju **in državami v vzponu**; poziva EU, naj doseže soglasje o “časovnem načrtu za Mehiko”, ki bo vključeval razpravo o podnebnih politikah v vsakem strateškem partnerstvu ter sporazumu o dvostranskem in večstranskem sodelovanju, da se oblikuje skladnejša zunanja strategija za varstvo podnebja; poziva EU in njene države članice, naj vzpostavijo "zavezništvo odgovornosti", odprto za vse države, za katere podnebne spremembe pomenijo veliko grožnjo za človeštvo in so pripravljene ukrepati, da se ustavi globalno segrevanje;

Or. en

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.316v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 26

Predlog spremembe 26

Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije

Odstavek 6

Predlog skupne resolucije

6. meni, da lahko forumi, kot sta G20 ali forum gospodarskih velesil, kjer so zastopani največji proizvajalci ogljika, **pripomorejo k** doseganju soglasja pri uradnih pogajanjih, **vendar imajo lahko le podporno vlogo, saj zavezujoči rezultati zanje niso primerni;**

Predlog spremembe

6. poziva forume, kot sta G20 ali forum gospodarskih velesil, kjer so zastopani največji proizvajalci ogljika, **naj prevzamejo večjo odgovornost ter pomagajo pri** doseganju soglasja pri uradnih pogajanjih;

Or. een

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.316v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 27

Predlog spremembe 27

Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije

Odstavek 10 a

Predlog skupne resolucije

10. ugotavlja, da je z dogovorom prišlo do soglasja o meritvah, poročanju in preverjanju blažilnih ukrepov držav v razvoju prek nacionalnih sporočil, ki bodo obravnavana na mednarodnih posvetovanjih in razčlenjena po jasno opredeljenih smernicah, ki jih je treba še oblikovati in bodo morale zagotavljati spoštovanje suverenosti,

Predlog spremembe

10. **pozdravlja ambiciozno zavezo, ki so jo nekatere države v razvoju sprejele pred pogajanja v Københavnu, med njimi in po njih;** ugotavlja, da je z dogovorom prišlo do soglasja o meritvah, poročanju in preverjanju blažilnih ukrepov držav v razvoju prek nacionalnih sporočil, ki bodo obravnavana na mednarodnih posvetovanjih in razčlenjena po jasno opredeljenih smernicah, ki jih je treba še oblikovati in bodo morale zagotavljati spoštovanje suverenosti in **primerne porabe sredstev;**

Or. en

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.316v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 28

Predlog spremembe 28

Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije

Odstavek 15 a (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

15a. obžaluje, da so nekatere države, zlasti Sudan in države ALBA, v mednarodnih pogajanjih zavzele ovirajočo držo, da bi se izognile strogim in zavezujočim obveznostim, ne glede na visoko raven političnega zagona v Københavnu;

Or. en

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.316v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 29

Predlog spremembe 29

Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije

Odstavek 16

Predlog skupne resolucije

16. poudarja, da je javnost v državah v razvoju, a tudi tistih v vzponu, kot **je Kitajska**, vse bolj ozaveščena o vplivih podnebnih sprememb; poziva k okrepljenemu dialogu, zlasti z najmanj razvitimi državami, zvezo majhnih otoških držav (AOSIS) in Afriko, ki bi utrl pot zavezujočemu mednarodnemu sporazumu podnebnih spremembah, da bi se zmanjšali vpliv in predvidljive posledice podnebnih sprememb na demografijo, javno zdravje, migracije in gospodarstvo v teh regijah;

Predlog spremembe

16. poudarja, da je javnost v državah v razvoju, a tudi tistih v vzponu, kot **so Brazilija, Mehika in Južnoafriška republika**, vse bolj ozaveščena o vplivih podnebnih sprememb; poziva k okrepljenemu dialogu, zlasti z najmanj razvitimi državami, zvezo majhnih otoških držav (AOSIS) in Afriko, ki bi utrl pot zavezujočemu mednarodnemu sporazumu podnebnih spremembah, da bi se zmanjšali vpliv in predvidljive posledice podnebnih sprememb na demografijo, javno zdravje, migracije in gospodarstvo v teh regijah;

Or. en

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.316v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 30

Predlog spremembe 30

Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije

Odstavek 17 a (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

17a. ugotavlja, da se je koncept sektorskega pristopa od spodaj navzgor v državah, kot je Japonska, izkazal za izjemno učinkovitega, zato ga je začelo razvijati tudi azijsko-pacifiško partnerstvo; predlaga, da bi tak sektorski pristop od spodaj navzgor za energetske intenzivne industrije, vključno s tehničnim prenosom kot instrumentom spodbude, ocenili na vrhunski konferenci o podnebnih spremembah v Ciudad de Méxicu ter ga nato vpeljali v okviru skupnih mednarodnih ukrepov za učinkovito zmanjšanje svetovnih izpustov CO₂;

Or. en

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.316v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 31

Predlog spremembe 31
Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj
v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL
o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije
Odstavek 17 b (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

17b. poziva Svet in Komisijo, naj preučita vključitev sektorskega pristopa od spodaj navzgor za določene industrije kot dodatek k nacionalnim ciljem in v skladu z načeli o skupni, a različni odgovornosti;

Or. en

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.316v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 32

Predlog spremembe 32

Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije

Odstavek 17 c (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

17c. meni, da lahko dvostranska srečanja med Evropskim parlamentom in nacionalnimi parlamenti znatno prispevajo k razpravi in olajšajo razumevanje med udeleženi stranmi; zato namerava organizirati ta srečanja pred začetkom uradnih pogajanj, da bi bolj smiselno prispeval h kolikor mogoče ugodnemu izidu pogajanj;

Or. en

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.316v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 33

Predlog spremembe 33
Richard Seeber, Romana Jordan Cizelj
v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL
o izidu konference o podnebnih spremembah v Københavnu (COP 15)

Predlog skupne resolucije
Odstavek 20

Predlog skupne resolucije

20. poziva k večji preglednosti **ter vključitvi** civilne družbe v konferenco pogodbenic COP 16 v Mehiki;

Predlog spremembe

20. poziva k večji preglednosti, **da bo mogoča boljša vključitev** civilne družbe **in interesnih skupin** v konferenco pogodbenic COP 16 v Mehiki;

Or. en

AM\804346SL.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.316v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

SL

Združena v raznolikosti

SL